

Kayanbolaz

Projet pour un trio de musiciens jongleurs

Création 2025



C I E
QU ' AVEZ
- VOUS
FAIT
DE MA
BONTÉ ?
NICOLAS
GIVRAN

Kayanbolaz

Projet pour un trio de musiciens jongleurs

Création 2025

Durée : 30 minutes suivi d'un concert Maloya "Kabar" de 20 minutes

Tout public

Création collective de : Julien Clément (collectif les petits travers), Nicolas Givran, Damien Mandrin, Sami Pageaux

Production : Compagnie Qu'avez vous fait de ma bonté ?

Administration : Bureau de production AléAAA

Coproducteurs : Atelier à spectacle - Scène conventionnée d'intérêt national, CDNOI - Centre Dramatique National de l'Océan Indien, Le Séchoir & le K - scène andémik de la Réunion, Tréteaux de France - Centre Dramatique National

Soutiens : La Cité des Arts, DAC Réunion, Région Réunion, Département de la Réunion, Ville de St Denis, F.E.A.C

Nicolas Givran est artiste associé :

Au Centre Dramatique National de l'Océan Indien (974)

A l'Atelier à Spectacle, Scène Conventionnée d'Intérêt National (28)

Au Nest Théâtre - CDN Transfrontalier de Thionville (57)

Compagnie conventionnée DAC Réunion, Région Réunion

Note d'intention Genèse

Sami Pageaux Waro, musicien incontournable de Maloya, a largement contribué à faire évoluer la pratique de cette musique traditionnelle Réunionnaise, en sa qualité d'arrangeur de plusieurs des albums de son père Danyèl Waro, chanteur incontesté de ce genre musical. Autodidacte curieux, et puisant dans des influences diverses (musiques méditerranéennes, jazz, polyphonies Corses, musique Gnawa, etc...) il a ainsi ouvert le champ des possibles d'un Maloya toujours plus riche et complexe. Ainsi, que ce soit au travers des arrangements vocaux / musicaux qu'il a écrit pour des disques tels que Aou Amwin ([à écouter ici](#)), ou de l'exploration des instruments traditionnels tels que le Bobre*, le Roulèr* ou le Kayanm*, il a développé nombre de nouvelles techniques de jeu jusque-là peu ou pas exploitées par les musiciens de Maloya.

Parmi ces innovations il s'est mis à « jongler » avec son Kayanm lors de concerts et à créé (avec deux autres musiciens du groupe : Loran Dalo et Damien Mandrin), une demi-douzaine de « figures » de voltiges calées en rythme. On pouvait ainsi, lors de concerts de Danyèl Waro, assister à des numéros de jongleries musicales et poly rythmiques portés par ces 3 virtuoses percussionnistes.

En 2010, Sami souhaite mener un travail de recherche autour de la manipulation / jonglerie de Kayanm et sollicite une résidence auprès de la Fabrik (actuel CDNOI de la Réunion), avec son collègue musicien Damien Mandrin.

Sur cette même période, l'équipe de la Fabrik propose un stage aux acteurs.trices cirque du territoire , encadré par Julien Clément, jongleur formé au Centre National des Arts du Cirque et co fondateur du collectif de création « Petit Travers ». Julien, intéressé par la démarche des deux musiciens passera deux après-midis avec eux, leur donnant des « outils » de jonglerie pour pousser un peu plus leur exploration de l'objet Kayanm.

Nicolas Givran, alors artiste associé du lieu, assiste à la restitution de fin de résidence laboratoire intitulé : « Kayanbolaz ». Cette première expérience, n'ira pas plus loin, chacun des artistes ayant trop d'engagements par ailleurs.

En juillet 2022, Nicolas Givran et Sami Pageaux-Waro sont programmés au Théâtre du Train Bleu à l'occasion du festival off d'Avignon. Julien Clément est programmé quand à lui dans le cadre de l'Occitanie fait son cirque en Avignon". Les trois artistes vont se retrouver au festival de manière non préméditée, et renouent avec l'idée qui avait germé une dizaine d'années auparavant : Construire ensemble un projet pour un trio de jongleurs- musiciens de Kayanm.

**Le bobre ou bob est un instrument de musique d'origine africaine principalement utilisé à La Réunion dans le Maloya. Il s'agit d'un arc musical, cousin du berimbau brésilien.*

**Le rouleur, ou roulèr, est un gros tambour, fait d'un fut en tonneau sur lequel est monté une peau de bœuf. Il est frappé à deux mains, l'exécutant est assis à cheval sur lui : ce qui permet de modifier la tension et donc le timbre en se servant d'un de ses pieds.*

**Le kayamb, kaiamba, caïambe ou maravanne (à Maurice) est un instrument de musique utilisé dans les Mascareignes pour jouer le séga et le maloya est un instrument de percussion idiophone. On le décrit comme un hochet en forme de radeau : c'est un idiophone par secouement.*

Note d'intention

Autour de la mise en scène

Kayanbolaz est un projet qui découle d'une nécessité de longue date. Déployer le jeu de l'instrument, étudier ses possibilités, tout à la fois pousser une pratique de soliste et explorer des dimensions esthétiques, spatiales, chorégraphiques, collectives.

Depuis le jeu de l'instrument, les musiciens ont eu l'intuition géniale et profonde de la "voltige", la voltige de l'instrument.

C'est à cet endroit d'exploration de la voltige de l'instrument que se fait le rapprochement avec le jonglage.

Et nous cherchons de la voltige musicale et chorégraphique autour de ce qui semble le plus essentiel de l'instrument : sa forme, son poids, sa technologie et bien sûr, qui le joue, avec quel corps, quelle présence, quelle virtuosité.

Notre parti pris de mise en scène est de nous situer sur une espèce de Kayanm géant, à la fois espace de jeux, îlot d'imaginaire, référent graphique et sol instrument. Sol instrument car les acteurs l'utilisent avec des frappes au pied, il est notre percu grave!

Musique et danse sont intimement liées et nous souhaitons créer ici une forme où les corps et les sons sont premiers.

Nous avons cherché des gestes sonores provenant du travail des champs, des fêtes chinoises, du panthéon Indien, du quotidien de notre vie actuelle et aussi des gestes abstraits, posturaux, brusques, pour une diversité dynamique en plus de toutes les références précédentes. Pour la musique, il y a aussi divers styles et de fortes stations dans le Maloya pour voyager à partir de ce repère.

Les trois interprètes du spectacle ont chacun des pratiques différentes, des corps différents, des nécessités différentes. Je les vois tellement singuliers et ils forment un groupe très cohérent. J'essaye d'être attentif à ces pôles : la dimension chorale de la danse, de la musique, du groupe et à la dimension personnelle, intime, originale de chacun.

Julien Clément

Note d'intention

Concept et processus de création

De ces échanges entamés et maintenus depuis juillet 2022, les trois artistes se sont donc projetés sur la mise en œuvre d'un objet spectaculaire en se donnant des contraintes précises :

Un format court (une trentaine de minutes), mettant en scène un trio d'interprètes

Un dispositif épuré : pas de sonorisation , un plan de feu et une scénographie minimalistes

Un parti pris de théâtre physique pour trois personnages muets manipulant ces radeaux/hochets musicaux, le tout dans un registre de jeu « naïf » d'exploration, et en s'appuyant sur des techniques de jonglerie.

Secoués, retournés, lancés ou figés dans des agencements ou corps et objets donnent à voir des images plastiques et poétiques, les Kayanm produisent tour à tour des polyphonies et rythmiques complexes, et des tableaux faisant écho à l'imaginaire multiculturel de l'île de la Réunion.





Conditions

Techniques et financières

Ce spectacle se joue exclusivement en intérieur avec une disposition frontale du public.
Il peut se jouer à la lumière du jour, ou en lumière selon le plan de feu et conduite fournis.

Hauteur sous grill : 4,5 mètres minimum.

Ouverture et profondeur plateau : 10m x 7m.

Surface du tapis puzzle : 6,6m x 4,8m. (temps de montage et démontage : 1h).

Taps :

- au minimum un fond de scène devra être installé.

- A cour et jardin nous pouvons avoir une implantation à l'allemande ou à l'italienne (3 rues).

Costumes : demande d'un service de nettoyage après chaque représentation (3 pantalons et 3 chemises).

Consommables : fournir skotch tapis de danse noir ou blanc (1 rouleau).

Demande de personnel technique : 1 régisseur lumière pour le montage, le focus et la gestion de la conduite lumière.

Equipe en tournée : 4 personnes (Nicolas Givran, Sami Pageaux, Damien Mandrin, 1 chargée de prod)

Coûts de cession :

1 diffusion - 3 000 €

2 diffusions - 5 000 €

3 diffusions - 6 000 €

+ Droits SACD

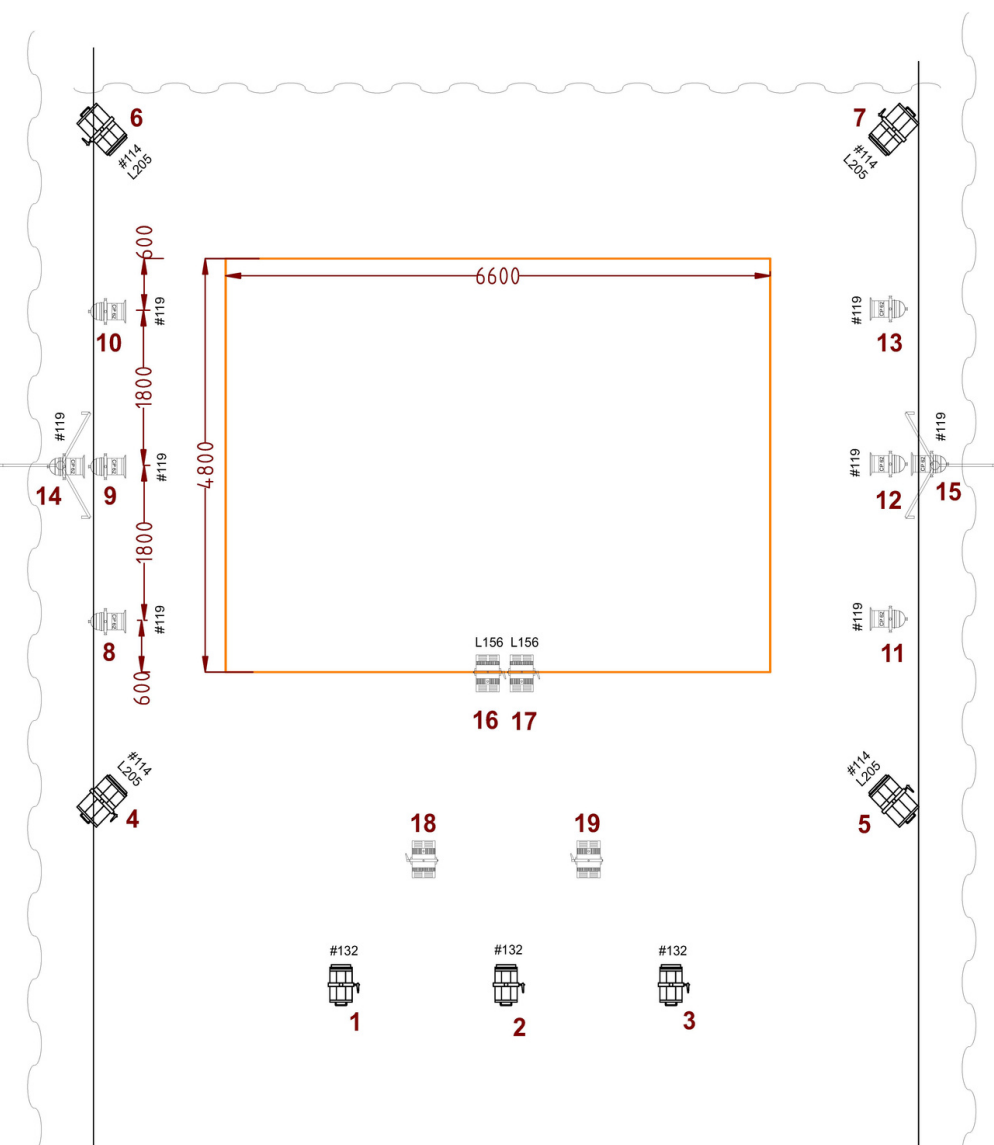
Frais Annexes :

En amont de chaque période de tournée : prise en charge de 4 voyages au départ de l'Ile de la Réunion (Aides envisageables : ONDA, FEAC)

Pendant la période d'exploitation : prise en charge des transports locaux, défraiements et hébergements (tarif Syndecac) pour 4 personnes.

Conditions

Plan feu



SPECTACLE: KAYAMBOLAZ + KABAR		
LIEU:		
	COMPAGNIE: Qu'avez-vous-fait de ma bonté ?	
	PLAN DE FEU GRILL ET SOL	
AUTEUR: VIGOT Jean-Marie	UNITÉ: mm	contact: vigotjeanmarie@yahoo.fr 06 92 20 84 00
DATE: 06/05/2025	ECHELLE: 1/100	

LEGENDE		
symboles	équipements	quantité
	PAR 64 CP 62 SOL sur platine équipés de #119	6
	PC 2KW équipés de #114 + L205	4
	PC 1KW équipé de #132	3
	Cyclode équipé de L156	4
	Tapis puzzle 6,6m x 4,8m	
	PAR 64 CP 62 au SOL sur pied lumière h=2,00m équipés de #119	2

Conditions

Informations Focus

Pour la face, on ouvre jusqu'à prendre les visages fond de tapis, et on coupe au gaf-alu le devant et côtés du tapis.

Pour les PC 2KW on ouvre pas trop, juste pour prendre un max du tapis, attaque à l'angle du tapis .

Pour les PAR , on focus la zone de jingle aérienne (on passe au dessus des visages en zone centrale) banane horizontale, on évitera de taper le fond de scène avec les PAR 10 et 13. Zone plus haute pour les PAR sur pied.

Pour les cycliodes, attaque nette au début du tapis, on fera en sorte de prendre toute la hauteur du fond de scène afin d'éviter une "frise" d'ombre.

Éclairage public avec cycliodes, on attaque au pied du 1er rang.

Conditions

Conduite lumière

Mémoire 1 : ENTRÉE PUBLIC

Public full (cycliodes)

Cycliodes 10%

Mémoire 2 : ENTRÉE SAMI ; time =12 secondes

Public 0%

Cycliodes 50%

PAR sol 35% (délai time IN 6s)

Mémoire 3 : « Coupeur canne » ; time=2 minutes

Cycliodes 70%

PAR sol 35%

PC face 30%

PC 2kw 40%

Mémoire 4 : Sortie de Nico et Damien ; time=40 secondes

Cycliodes 10%

PAR sol 5%

PC face 5%

PC 2kw 5%

Mémoire 6 =M3: KABAR; time=7 secondes

Cycliodes 70%

PAR sol 35%

PC face 30%

PC 2kw 40%

Mémoire 7 : SALUT ; time 7 secondes

= M3 + public 50%

Mémoire 8 : Sortie public

Public full

Cycliodes 20%

Qu'avez vous fait de ma bonté ?

Démarche artistique

La vocation de la compagnie « Qu'avez-vous fait de ma bonté ? » est de développer une démarche artistique sous le prisme d'une « Créolité artistique », en produisant des objets hybrides, poétiques, exigeants et accessibles à tou.te.s. Ce concept de « créolité » se veut être un reflet du parcours artistique de Nicolas Givran, une affirmation d'un maillage des formes, des disciplines, des registres, des langues et des influences. Donner à voir des propositions artistiques ancrées de fait sur notre territoire (car fabriquées ici et maintenant) et ouvertes sur le monde. Assumer une pluralité, une diversité d'approches, varier les écritures de plateau et les « outils » de narration. Cette démarche est déjà partie prenante du répertoire hétéroclite des créations de la compagnie.

C'est par exemple l'esthétique crue et une approche d'un théâtre tragique parlé/dansé/chanté pour la pièce « Qu'avez-vous fait de ma bonté ? » ([Teaser Qu'avez-vous fait de ma bonté ?](#))

Ou encore les partis pris tout autres de la pièce jeune public « La pluie pleure », fable pétrie de références « pop culture » qui aborde entre autres la question de la diglossie Français/Kréol. ([Teaser La Pluie Pleure](#))

En 2023, Nicolas met en scène "L'Amour de Phèdre" de Sarah Kane dans un parti pris mêlant théâtre radiophonique, Rap performé en live, Break dance et théâtre physique . ([Teaser L'Amour de Phèdre](#))

Aussi, les projets qui seront développés au cours des trois prochaines années s'inscriront tout autant sinon plus dans cette envie et cette nécessité d'un propos et d'un engagement artistique qui s'apparente à un métissage :

« KAYANBOLAZ », mise en scène pour un trio de musiciens jongleurs.

« NE QUITTEZ PAS », projet théâtral « Hors les murs », conversations écrites et improvisées depuis une cabine téléphonique posée dans l'espace public.

« RING », projet-concept alternant véritables assauts de boxe et joutes textuelles.

Calendrier prévisionnel

2025

22 avril au 07 mai 2025 - CDNOI (Réunion)
Résidence de création

8 au 11 mai 2025 - Leu Tempo Festival (Réunion)
Diffusions

24 et 25 mai 2025 - Equinoxe (Châteauroux)
Diffusions

30 et 31 mai 2025 - Festival Champ libre, L'Atelier à Spectacle (Dreux)
Diffusions

23 au 25 juillet 2025 - L'île de France fête le théâtre (CDN Tréteaux de France)
Diffusions

Septembre 2025 - La Fabrik - CDNOI (Réunion)
Diffusions

Septembre 2025 - Théâtre Sous les Arbres (Réunion)
Diffusions

Julien Clément

Chorégraphie, jonglage, mise en scène

Après une riche découverte du cirque et de la scène à l'école de loisirs du Cirque Plume depuis 1987, Julien se forme au Centre National des Arts du Cirque. Il rejoint le Collectif Petit Travers en 2006 pour la création de Pan-Pot ou modérément chantant. Depuis 2011, il assure la co-direction artistique du Collectif et signe avec d'autres les mises en scène de Les beaux orages qui nous étaient promis, Les Moissons, NUIT, Dans les plis du paysage, puis les duos Formule et S'assurer de ses propres murmures avec le batteur Pierre Pollet.

Julien intervient régulièrement dans le cursus de formation de jeunes jongleurs et plus largement dans divers formats de stages en France et à l'étranger. Il est regard extérieur sur Kosm (Simon Carrot), Celui qui tombe (Yoann Bourgeois), Portrait de quelqu'un qui fait quelque chose (Boris Lozneau), L'or blanc (Bonthoeun Houn), Fragments et Dehors. Il est également répétiteur pour la création Encore la vie, et co-auteur et interprète de la prochaine création Nos matins intérieurs.



Nicolas Givran

Mise en scène composition musicale, interprétation

Né en 1977 en banlieue Parisienne d'une mère Franco-Malgache et d'un père Réunionnais, Nicolas décide de partir à la rencontre de ses racines. Après une formation de comédien au sein de la compagnie : Cyclones Production, il est distribué dans la quasi-totalité des créations et ce pendant une quinzaine d'années. En 2009, il met en scène et interprète Dis oui, un « théâtre-concert » avec le musicien Sami Pageaux (fils de Danyèl Waro), d'après le texte Monologue sans titre de Daniel Keene. En 2015, répondant à une commande des TÉAT Champ Fleuri – TÉAT Plein Air (Saint-Denis de la réunion) dont il est artiste associé, il crée le spectacle L'île, d'après la pièce Tout le ciel au-dessus de la terre d'Angélica Liddell. La création de ce projet donnera lieu à une tournée notamment au théâtre de Liège en mars 2019. Dès 2018, il assure la direction artistique de sa compagnie et met en scène plusieurs projets "Qu'avez-vous fait de ma bonté ?", "La pluie pleure" projet jeune public co-écrit avec l'auteur Philippe Gauthier, "L'Amour de Phèdre". Particulièrement impliqué dans l'éducation artistique, il encadre régulièrement des ateliers en milieu scolaire, accompagne le cheminement artistique de compagnies amateurs et dirige différents stages (CRR, formation de danseurs, ...)



Sami Pageaux Waro

Composition musicale, Interprétation

Familier des scènes internationales depuis son plus jeune âge grâce à son père Danyel Waro, Sami Pageaux-Waro est percussionniste et chanteur multicarte à l'origine du projet Lo Griyo. Autodidacte, collectionneur d'instruments et friand d'organologie, sa vision de la musique est largement perceptible à travers ses nombreuses collaborations sur scène ou sur disque (Danyel Waro, Ibrahim Maalouf, Ballaké Cissoko, Vincent Ségal, Loy Elrich, Louis Winsberg, Olivier Ker Ourio, Rose-Mary Stanley, Emilie Loiseau...) et ses travaux pour le théâtre, la danse, le cirque et le ciné-concert. Sa vision de la recherche musicale s'articule autour de la matière sonore et des atmosphères tantôt acoustiques à travers les multiples instruments joués : kora, percussions, sanza et chant tantôt électroniques à travers les boucles et autres pédales d'effet. La transe occupe une place importante dans ses univers. Une transe universelle avec comme tronc musical commun : le répétitif et l'évolutif avec l'utilisation des boucles et autres effets analogiques.



Damien Mandrin

Composition musicale, Interprétation

Damien Mandrin est un multi instrumentiste : flute, guitare, takamba, harmonium, percussions réunionnaises, africaines et afro-cubaines, Sitar. Sa carrière de musicien professionnel lui a permis de travailler avec des grands noms de la Musique Réunionnaise : la Famille Lélé (Gramoun Lélé et Urbain Philéas), Ziskakan, Danyel Waro. Il a été aussi membre fondateur du groupe Tapok et joue actuellement en tant que guitariste avec Zanmari Baré, les Dhal Tones. Il forme également un duo avec Cécile Fontaine, compagnie Rouge Bakoly duquel émane le projet La Sépia dont le premier opus s'intitule « Tapis Mandian ». Interprète et auteur compositeur, il a fait la création musicale de spectacles tels que : Misyé Dijoux, de Luc Rosello et interprété par Nicolas Givran, Paradise de Lolita Monga mais aussi « Démayé » de la chorégraphe Florence Boyer. Il signe la re-masterisation des Chansons Marmailles (comptines de l'Océan Indien) avec Tiktak Production de Laurent Médéa. Le dernier projet où il est intervenu est « l'objet volant non identifié » du jongleur Toky Ramanohetra.



C I E
QU ' A V E Z
- V O U S
F A I T
D E M A
B O N T É ?
N I C O L A S
G I V R A N

22, Chemin des Tourterelles
97436 Saint Leu

N° Siret : 837 733 856 00012 - Code APE 9001Z
Licences : PLATESV-R-2021-008483 et PLATESV-R-2021-008484

CONTACTS

Direction artistique

Nicolas Givran - nicolas.givran@yahoo.fr

Bureau de production AléAAA

Administration / Développement / Production

Elodie Beucher - elodie.aleaaa@gmail.com +262 (0)692 17 54 93

Nelly Romain - nelly.aleaaa@gmail.com +262 (0)692 61 63 36

Production / Diffusion

Armande Motais de Narbonne - armande.aleaaa@gmail.com +262 (0)692 24 26 02

Valentine Vulliez - diffusion.aleaaa@gmail.com +262 (0)693 45 78 29